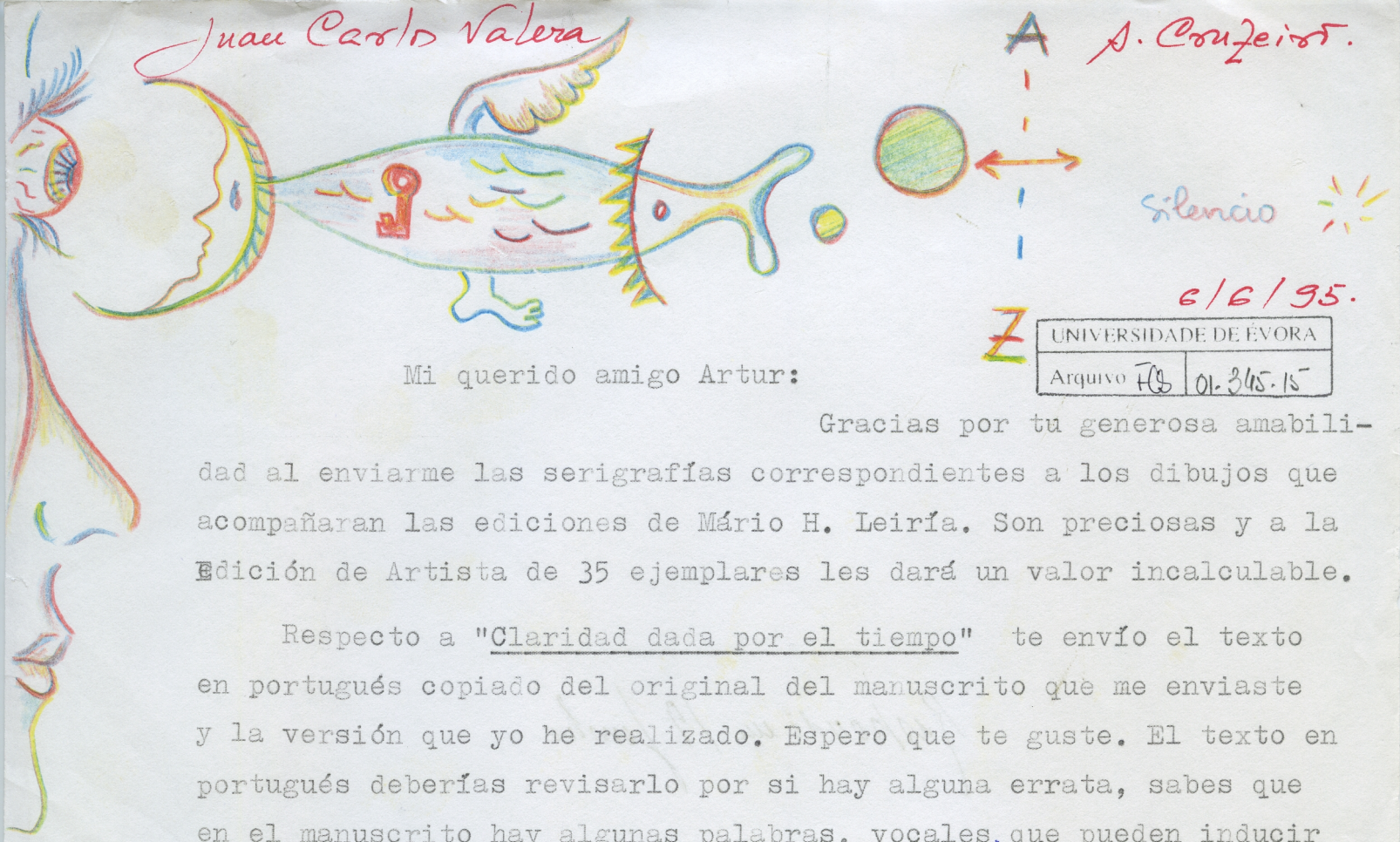


Juan Carlos Valera

A. Couzeiro



Silencio

6/6/95.

UNIVERSIDADE DE ÉVORA	
Arquivo FG	01.345.15

Mi querido amigo Artur:

Gracias por tu generosa amabilidad al enviarme las serigrafías correspondientes a los dibujos que acompañaran las ediciones de Mário H. Leiría. Son preciosas y a la Edición de Artista de 35 ejemplares les dará un valor incalculable.

Respecto a "Claridad dada por el tiempo" te envío el texto en portugués copiado del original del manuscrito que me enviaste y la versión que yo he realizado. Espero que te guste. El texto en portugués deberías revisarlo por si hay alguna errata, sabes que en el manuscrito hay algunas palabras, vocales, que pueden inducir a error en su transcripción. De todas formas creo que no, pero me gusta cerciorarme. Pronto estará todo en imprenta y saldrá este verano

El otro día (31 de Mayo), recibí una invitación de M. Cesariny para asistir a la lectura de poemas que daba en la Residencia de Estudiantes de Madrid. Cuando asistí me encontré con Eugenio Granell al que no conocía personalmente. Sin embargo y de inmediato le propuse que colaborase en nuestro proyecto y él !!! muy amablemente accedió y me dijo que realizaría un breve texto a modo de prólogo-introducción y un dibujo para la portada de la edición bilingüe de 300 ejemplares que acompañará a la Edición de Artista!!!. ¡¿Te imaginas?, ¿No crees que es maravilloso?!. Por supuesto que Mário C. no se enteró de nada (o al menos eso dió a entender).

Espero mi querido Arturo que pronto, muy pronto podamos celebrar la luz de nuestro primer retoño y mirarnos en sus ojos bellísimos y profundos: los de Mário Henrique Leiría.

Te envío algunas fotografías que hice de la exposición. Espero que te gusten. Estas muy guapo tú y Eduardo. Dale recuerdos de mi parte. Escribe dándome tu "placet" a la versión como al original copiado. Recuerdos también de mi sobrino Angel, y para tí el mejor de mis abrazos, te quiere,

Valera



UNIVERSIDADE  
DE ÉVORA

*Respondi em 19 Junho*

Mi querido amigo Arturo:

UNIVERSIDADE DE ÉVORA	
Assunto	Arturo

Gracias por tu generosa amabili-

dad. Al enviarme las fotografías correspondientes a los dibujos que  
acompañaban las ediciones de Miró H. Leiris, son preciosas y a la  
edición de Arturas de 35 ejemplares les dará un valor incalculable.

Respecto a "Glorias para por el tiempo" te envío el texto

en portugués copiado del original del manuscrito que me enviaste

y la versión que yo te envío. El texto en  
portugués debería revisarse por si hay alguna errata, sabes que

en el manuscrito hay algunas palabras, vocales, que pueden faltar  
o estar en su posición. De todas formas yo que no, pero me

parece que en el manuscrito hay algunas palabras, vocales, que pueden faltar

o estar en su posición. De todas formas yo que no, pero me

parece que en el manuscrito hay algunas palabras, vocales, que pueden faltar

o estar en su posición. De todas formas yo que no, pero me

parece que en el manuscrito hay algunas palabras, vocales, que pueden faltar

o estar en su posición. De todas formas yo que no, pero me

parece que en el manuscrito hay algunas palabras, vocales, que pueden faltar

o estar en su posición. De todas formas yo que no, pero me

parece que en el manuscrito hay algunas palabras, vocales, que pueden faltar

o estar en su posición. De todas formas yo que no, pero me

parece que en el manuscrito hay algunas palabras, vocales, que pueden faltar